



Les maîtres de la glace derrière la Fondation québécoise du cancer et la Fondation Réno-Jouets  
**Une Coupe Boot Camp fort convoitée**

Page 10



Tous engagés pour la jeunesse:  
**Le Mouvement Desjardins salue les étudiants**

Page 14



Le Chaz de l'avenue Maguire  
**Retour en force avec un chef des plus créatifs**

Page 15

# le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | [www.journal-local.ca](http://www.journal-local.ca)

**Desjardins**  
Caisse de Sillery-Saint-Louis-de-France  
« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »

**VOTRE CAISSE, PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS**

**Nos heures d'ouverture\*** La Caisse sera fermée le 25 et 26 décembre ainsi que le 1<sup>er</sup> et 2 janvier.

Siège social		Centre de services	
1444, avenue Maguire		2900, chemin Saint-Louis	
Lundi	Services conseils* 10 h à 17 h Services courants 10 h à 15 h	Services conseils* et courants	Lundi 10 h à 15 h
Mardi	10 h à 17 h / 10 h à 16 h	Mardi	10 h à 16 h
Mercredi	10 h à 20 h / 10 h à 16 h	Mercredi	10 h à 16 h
Jeudi	10 h à 20 h / 10 h à 19 h	Jeudi	10 h à 19 h
Vendredi	10 h à 16 h / 10 h à 15 h	Vendredi	10 h à 15 h

\*Sur rendez-vous, nous pouvons vous accueillir au-delà de nos heures d'ouverture.  
Téléphone : 418 681-3566 • [www.caissesillerysaintlouisdefrance.com](http://www.caissesillerysaintlouisdefrance.com)



Un enseignant de Mérici collégial privé  
**Luc Tremblay reçoit le Prix Raymond-Gervais du Fonds du Prix annuel de l'AESTQ**

Page 6



Cross-country  
**Les Élans du Cégep Garneau remportent le championnat**

Page 5



Lancement de la 36<sup>e</sup> édition d'Opération Nez Rouge  
**Solidarité familles et sécurité routière était là**

Page 4



Société historique de Sillery  
**J.-Louis Vallée reçoit un certificat honorifique de l'Assemblée nationale du Québec**

Page 4

*Joyeuses fêtes*  
de la part de toute l'équipe de Journal.ca

VOUS SOUHAITEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ? MOI AUSSI! METTEZ MOI AU DÉFI!

**Authentiques**  
ÉQUIPE PO YEAR  
Courtiers immobiliers  
Les sorciers le WOW qui font VENDRE!

Andréa Maheux-Gagné

418-682-7000 • [equipepovear.com](http://equipepovear.com)

Postes Canada : N° PP4-1870516

<p><b>SILLERY</b></p> <p>Un vrai 4 chambres + 2 sb à l'étage. À quelques pas école et parc.</p>	<p><b>SILLERY</b></p> <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Rénovée! Aires ouvertes, 5 cc, 2 sb. Près du Chul et Laurier Québec.</p>	<p><b>SILLERY</b></p> <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Près de Maguire! Dernier étage vue dégagée, 2 cc. Piscine intérieure, grand balcon.</p>	<p><b>SAINTE-FOY</b></p> <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Cité Universitaire Rare! Unité de coin, 4 cc + 2 sb, 2 stats int. Seulement 339 000 \$</p>	<p><b>Marie-Thérèse Lemay</b> Courtier immobilier agréé D.A.</p> <p>Une expertise de plus de 40 ans basée sur la confiance, la complicité et la confidentialité.</p> <p>418 652-2000 <a href="http://www.mtlemay.com">www.mtlemay.com</a></p> <p>RE/MAX CHOIX</p>
---	---	--	--	---

# Tous engagés pour la jeunesse

## Semaine de la coopération

13 au 19 octobre 2019

Revivons différentes activités initiées par la Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France dans le cadre de cette semaine thématique.

### 39 JEUNES SE PARTAGENT 65 000 \$ EN BOURSES D'ÉTUDES



**LES CAISSES DESJARDINS DU PLATEAU MONTCALM, SAINTE-FOY ET SILLERY-SAINT-LOUIS-DE-FRANCE** ont accueilli en formule VIP à La Pyramide les 39 gagnants de leur programme de Bourses Jeunesse. Ce programme, dont les sommes proviennent du Fonds d'aide au développement du milieu de chacune des caisses participantes, réitère l'engagement de Desjardins pour soutenir la persévérance scolaire et la réussite éducative.



### BOURSIÈRE DE LA FONDATION DESJARDINS

Félicitations à **ANNE-MARIE LAVIGNE**, membre de la Caisse, qui a vu sa candidature retenue pour être récipiendaire d'une bourse d'études de la Fondation Desjardins, reconnaissant ainsi son engagement dans ses études en Sciences de la santé au niveau doctorat. Bravo et bonne poursuite!

### 100 ANS D'EXPERTISE!



C'est avec fierté que la Caisse a pris le temps de reconnaître les années d'ancienneté de **LINE FRÉCHETTE (40 ans)**, **STÉPHANIE LECLERC (5 ans)**, **KATHLEEN BILODEAU (30 ans)**, **LISE ST-ARNEAULT (5 ans)**, **LISSETTE AUSSANT (10 ans)** et **MANON MÉNARD (10 ans)**, cumulant ainsi 100 ans d'expertise. Félicitations pour leur engagement et fidélité!

### DÎNER RÉSEAUTAGE

Un beau succès pour la 2<sup>e</sup> édition du dîner réseautage avec les organismes du milieu de la Caisse. Une occasion pour ceux-ci d'échanger entre eux et d'en apprendre davantage sur les bonnes pratiques en matière de partenariats grâce à l'expertise de Moris Alliance créative qui est venu livrer une conférence sur mesure sur le sujet. Une autre façon d'accompagner les organismes dans leur réalité.



### DE BELLES RENCONTRES À L'ÉCOLE MADELEINE BERGERON



La Caisse a profité de la semaine de la coopération pour visiter l'École Madeleine Bergeron où un don du Fonds d'aide au développement du milieu, en collaboration avec la **FONDATION ÉLAN**, a permis l'acquisition d'équipements favorisant le développement de la motricité globale chez les jeunes. Une occasion de prendre conscience de la différence que notre caisse peut faire auprès d'organismes dédiés au mieux-être de notre jeunesse dans notre milieu.

### COUP DE POUCE POUR L'ENVIRONNEMENT

Une fois de plus, notre **ESCOUPE DESJARDINS DE BÉNÉVOLES** était sur place pour **LA COLLECTE VERTE** d'automne. Vous êtes nombreux à avoir répondu à l'appel de vous départir écologiquement de vos appareils électroniques, électriques et informatiques désuets. Un geste vert apprécié pour notre milieu!



**Desjardins**

Caisse de Sillery—Saint-Louis-de-France

L'Ensemble classique a piacere

# Un concert de Noël sous le signe de la Nouvelle-France

(JB) Un après-midi dans l'esprit de Noël au temps de la Nouvelle-France, c'est ce que vous propose l'Ensemble classique a piacere, le dimanche 8 décembre 2019, à 14 h, à l'église Saint-Mathieu.

Sous la direction musicale et artistique de Catherine-Élisabeth Loiselle, a piacere, accompagné à l'orgue par Dominique Gagnon, interprétera des Noëls anciens qui ont voyagé de la France à la Nouvelle-

France et qui ont traversé les siècles. Que reste-t-il de ces airs autrefois chantés? Quelles histoires accompagnent ces chants, témoins de notre histoire, inestimable héritage?

On vous promet un retour aux sources évocateur, accompagné de belles découvertes sur les Noëls d'autrefois et les coutumes des premiers habitants d'Amérique.

Quand : dimanche 8 décembre 2019, à 14 h 30

Où : Église Saint-Mathieu, 3155, avenue des Quatre-Bourgeois

Prix : 25 \$, étudiant : 15 \$

Information : [apiarecere.ca](http://apiarecere.ca) ■



Photo prise lors de l'édition 2018 du concert de Noël de l'Ensemble classique a piacere.

Guignolée de la SSVF Conférence Saint-Louis-de-France — Saint-Yves

## Urgent besoin de bénévoles

(JB) La Société Saint-Vincent-de-Paul Conférence Saint-Louis-de-France — Saint-Yves est actuellement à la recherche de bénévoles pour participer à sa grande collecte de dons.

L'activité aura lieu le 1<sup>er</sup> décembre prochain. Étudiants, adultes et familles,

tous sont les bienvenus à participer à cette traditionnelle guignolée. Il suffit de se présenter entre 10 h et 15 h au presbytère Saint-Louis-de-France (porte grise) ou au sous-sol du presbytère de Saint-Yves pour recevoir son parcours de collecte de porte à porte et ses insignes officiels de « guignoleux » pour devenir

bénévole à cette activité d'une durée maximale de deux heures.

Des attestations de participation seront remises aux étudiants qui en feront la demande. Les sommes d'argent recueillies sont consacrées à venir en aide, tout au cours de l'année, aux

personnes du quartier vivant dans une situation précaire.

Pour information : Françoise Gélinas 418 658-4601 ■

## Cueillette de fonds originale pour Développement et Paix Les articles de collection en vedette

(JB) Le 26 octobre dernier, Développement et Paix tenait à Québec son activité automnale de vente de timbres-poste et autres petits objets de collection (cartes postales, pièces de monnaie, articles religieux, épinglettes, etc.). De nombreux collectionneurs se sont déplacés au 1073, boulevard René-Lévesque Ouest pour l'événement qui a permis de récolter 4424 \$.



Jean-Denis Côté, bénévole à Développement et Paix au sein du comité « timbres et menus objets de collection », en compagnie de Pascal André Charlebois, animateur à Développement et Paix pour l'Est-du-Québec.

À l'échelle du Québec, depuis 1992, c'est une somme de 582844 \$ que Développement et Paix a amassée grâce à cette activité originale de collecte de fonds pour soutenir des organisations locales en Afrique, en Amérique latine, en Asie et au Moyen-Orient afin de créer plus de justice dans le monde et d'agir en solidarité avec les personnes les plus vulnérables. Un tel résultat a été possible grâce à l'appui soutenu de nombreux et généreux bénévoles.

Si vous avez des timbres ou autres objets de collection que vous souhaiteriez donner à Développement et Paix pour financer ses projets humanitaires, veuillez communiquer avec Pascal André Charlebois au 418 683-9901 poste 206. ■

Semaine de la proche aidance

## Une conférence interactive sur la maladie d'Alzheimer au Montmartre

(JB) Dans le cadre de la Semaine de la proche aidance, L'Appui pour les proches aidants Capitale-Nationale, a permis à la Société Alzheimer de Québec d'organiser sa première conférence interactive. Cette dernière s'est tenue le 6 novembre dernier dans les locaux du Montmartre, situé sur le chemin Saint-Louis, dans le secteur de Sillery. Environ 40 personnes ont assisté à l'événement, qui a commencé à 14 h pour se terminer à 19 h 30.

« Cette conférence s'adresse à toute personne désirant en savoir davantage sur les ressources disponibles pour les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer et leurs proches, explique Tania Fontaine, coordonnatrice aux services pour le compte de la Société Alzheimer de Québec. Nous possédons



De gauche à droite, Geneviève Gaboury, intervenante sociale, Tania Fontaine, coordonnatrice aux services et Marianne Chamberland, intervenante sociale.

une solide expertise et notre approche en est une d'écoute et d'humanisme. »

Les deux conférencières invitées étaient Geneviève Gaboury et Marianne Chamberland. Elles ont parlé, entre autres, de différentes stratégies d'accompagnement qui s'offrent aux personnes atteintes et à leur famille. ■

Crédit photo : Jacques Bélangier



Équipe du bureau de circonscription

En ce temps des Fêtes, que la joie, l'amour et le ressourcement soient au rendez-vous.

Et que 2020 vous soit douce, paisible et lumineuse!

Prenons tous soin de nous, des nôtres et des autres.

Au plaisir de continuer de vous servir dignement.

**-Joël Lightbound**

Député fédéral de Louis-Hébert

[/JOEL](https://www.facebook.com/JOEL)  
[JOEL.LIGHTBOUND@PARL.GC.CA](mailto:JOEL.LIGHTBOUND@PARL.GC.CA)

Lancement de la 36<sup>e</sup> édition d'Opération Nez Rouge

## Solidarité familles et sécurité routière était là



De gauche à droite, la mascotte Nez Rouge, Nancy Gilbert, présidente, fondatrice et directrice générale de Solidarité familles et sécurité routière, Alexandre Barrette, porte-parole officiel, humoriste et animateur, Léanne et Jean-Marie De Koninck, président et fondateur d'Opération Nez Rouge.

(JB) « La sécurité routière, j'en fais mon affaire! », tel est le slogan de la campagne annuelle de sensibilisation à la sécurité routière lancée dans les quartiers résidentiels, ainsi qu'aux abords des écoles et des parcs.

« C'est avec grand plaisir et une immense fierté que Solidarité familles et sécurité routière était présente au lancement de la 36<sup>e</sup> édition de l'Opération Nez Rouge. Tous les partenaires et les collaborateurs présents partagent le même objectif qui est celui de promouvoir la sécurité routière sur nos routes », a déclaré Nancy Gilbert, fondatrice, présidente et directrice générale de l'organisme.

M<sup>me</sup> Gilbert ajoute que, bien que le bilan routier s'améliore d'une année à l'autre, « derrière les statistiques, ce sont des êtres humains soit des pères, des mères de familles, des grands-parents, des enfants, des amis et des collègues de travail qui

sont visés lorsqu'un accident se poursuit. Dès notre première campagne annuelle de sensibilisation à la sécurité routière dans les quartiers résidentiels, nous nous sommes engagés à travailler pour l'ensemble des collectivités, à sensibiliser et conscientiser les usagers de la route à une conduite responsable. »

En créant Solidarité familles et sécurité routière, Nancy Gilbert a fait de la promotion de la sécurité au volant une priorité et son action au sein d'Opération Nez Rouge s'inscrit dans cette philosophie de sensibilisation. « À titre de directrice générale et à titre de parent de nageurs du club de natation Rouge et Or de l'Université Laval, c'est avec fierté que je participe chaque année à une soirée de raccompagnement. J'invite la population à se joindre à nous et à être présente à une soirée de raccompagnement du 29 novembre au 31 décembre 2019 », conclut-elle. ■

### Restaurants St-Germain

## Les activités concentrées à l'établissement de Sillery

(JB) Le restaurant St-Germain du centre commercial Plaza Laval de Sainte-Foy ferme ses portes et les activités seront concentrées dans la succursale de Sillery, a annoncé récemment Marc St-Germain.

Pour le propriétaire, « le restaurant bénéficiait d'un achalandage enviable

et d'une clientèle fidèle, ce qui rendait cette décision plus difficile. Mais, le choix que nous posons s'inscrit dans un contexte de relève d'entreprise complexe et d'un manque de personnel. C'est une situation qui affecte le domaine de la restauration actuellement. En exploitant un seul restaurant, nous sommes donc

en mesure d'y concentrer toutes nos énergies. »

M. St-Germain ajoute que les Immeubles Roussin, propriétaire du centre Plaza Laval, a déjà entrepris des démarches pour combler l'offre de restauration qu'occasionne le départ du St-Germain.

« Évidemment, nous souhaitons remercier notre vaste et fidèle clientèle du restaurant du Plaza Laval pour sa fidélité durant les 40 dernières années et c'est avec plaisir que nous vous accueillerons à notre établissement de Sillery », termine-t-il. ■

### Des honneurs pour le président de la Société historique de Sillery

## J.-Louis Vallée reçoit un certificat honorifique de l'Assemblée nationale du Québec

(JB) Dans le cadre des Journées de la culture, le 29 septembre dernier, J.-Louis Vallée, président de la Société historique de Sillery, a reçu un certificat honorifique de l'Assemblée nationale du Québec pour son engagement remarquable auprès de la Société historique de Sillery.

L'organisme célèbre cette année son 35<sup>e</sup> anniversaire et, en raison de l'implication

de généreux et dévoués bénévoles, comme M. Vallée, la Société réussit à promouvoir l'histoire et le patrimoine de Sillery. « C'est grâce à des gens passionnés comme M. Vallée que nous parvenons à une meilleure connaissance de nos origines en tissant des liens entre le passé et le présent », a déclaré Jean-Denis Côté, attaché politique au bureau de circonscription de Jean-Talon, lors de la remise du certificat. ■

J.-Louis Vallée, président de la Société d'histoire de Sillery, recevant le certificat honorifique de l'Assemblée nationale pour son engagement exceptionnel auprès de l'organisme, en compagnie de M. Jean-Denis Côté, attaché politique au bureau de circonscription de Jean-Talon.



Prenez note de notre prochaine date des portes ouvertes :

**Mardi 21 janvier 2020**  
à 19h00.

#### Bambins

18 mois à 3 ans

#### Préscolaire

3 à 6 ans

#### Primaire

6 à 12 ans

ÉCOLE  
MONTESSORI  
de Québec

418 688-7646

www.montessori-qc.ca

Programme d'enseignement en français - École accréditée par le MEES pour les programmes de préscolaire 5 ans et pour le primaire.

Activités de sensibilisation de la SFSR

## Des campagnes qui font œuvre utile



Nancy Gilbert, au centre sur la photo, en compagnie de bénévoles lors d'une campagne de sensibilisation effectuée près de l'externat Saint-Jean-Berchmans.

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

**La mission de Solidarité familles et sécurité routière (SFSR) qui est de sensibiliser les citoyens de tout âge sur la qualité de vie dans les quartiers va s'étendre au-delà des secteurs présentement couverts par l'organisme.**

«À ce jour, nos campagnes annuelles de sensibilisation ainsi que nos produits dérivés nous ont permis d'être présents dans l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, le plateau Montcalm de la ville de Québec, dans la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et la municipalité

de Lac-Delage, explique Nancy Gilbert, présidente et directrice générale de SRSF. Les nombreuses collaborations et les appuis des divers paliers de gouvernement, tant au niveau provincial que fédéral, ainsi que le domaine scolaire et l'action citoyenne confirment le bien-fondé de notre démarche. Celle-ci consiste à agir directement sur le comportement humain.»

M<sup>me</sup> Gilbert ajoute que le partage harmonieux de la route est la responsabilité autant des automobilistes que des cyclistes et des piétons. «Nous sommes fiers des campagnes annuelles déployées depuis 10 ans et elles se bonifient. J'aimerais



Les campagnes de sensibilisation sont accompagnées d'affiches illustrant l'importance de ralentir.

qu'il y ait une campagne annuelle de sensibilisation en sécurité routière sur le plan national. Ce serait un grand geste pour la sécurité routière», conclut-elle. ■



Campagne de sensibilisation au Collège Jésus-Marie.

Crédit photo : SFSR

Cross-country

## Les Élans du Cégep Garneau remportent le championnat provincial du RSEQ

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

**C'est le 28 octobre dernier, sur les plaines d'Abraham, que se déroulait le championnat provincial de cross-country du Réseau du sport étudiant du Québec (RSEQ). L'équipe des Élans du Cégep Garneau, dirigée par Vincent Filion, a remporté la compétition.**

Pour l'équipe, il s'agit de la répétition de son exploit du Championnat nord-

est, en remportant les trois bannières collégiales (féminin, masculin et combiné). L'équipe féminine a obtenu une victoire qu'on peut qualifier de plus que convaincante puisque les quatre premières athlètes de l'équipe ont traversé le fil d'arrivée dans les 13 premières positions. Du côté masculin, Philippe Morneau Cartier a remporté la médaille d'or en complétant les 8 km en 26 minutes, 22 secondes. ■



Les Élans du Cégep Garneau ont remporté le championnat provincial du RSEQ.



Cimetière  
Notre-Dame  
de-Belmont

Respect | Dignité | Tradition | Mémoire

**Appelez-nous!**  
**418 688-0566**

701, Nérée Tremblay, Québec  
cimetierebelmont.ca 

*Au cœur de la ville*

- Emplacements intérieurs et extérieurs pour répondre à tous vos besoins.
- Arrangements anticipés de sépulture

# le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

86%

DES LECTRICES ET LECTEURS  
L'APPRECIENT

Merci!

## JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104  
Québec (Québec) G2E 5K2  
Tél. : 418 780-0999  
Télécopieur : 418 780-0800  
info@journal-local.ca  
www.journal-local.ca



## DIRECTION

Éditeur-directeur général :  
**Pierre Cassivi**

## RÉDACTION

Journaliste :  
**Jacques Bélanger**  
jbelanger@journal-local.ca

Collaboratrice :  
**Suzie Lemay**

Révisure/Correctrice :  
**Traduction M**

Photographes :  
**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,  
Frédéric Lavoie**

## PUBLICITÉ

**Ghislain Gaudreau**  
Développement des affaires, responsable  
secteurs gouvernementaux et  
éducationnels  
Cell. : 418 998-0970  
ventes@journal-local.ca

**Sylvie Charest**  
Développement des affaires, territoires  
de Val-Bélair, Saint-Émile, Neufchâteau Est,  
Lebourgneuf et secteur immobilier  
Cell. : 418 254-4367  
scharest@journal-local.ca

**Ginette Demers**  
Développement des affaires  
Cell. : 418 871-1274  
gdemers@journal-local.ca

**Alain Lepage**  
Développement des affaires  
Cell. : 581 986-4530  
alepage@journal-local.ca

## ÉVÈNEMENTS

**David Cassivi**  
Coordonnateur aux événements

## ADMINISTRATION

**Suzie Lemay**

## IMPRESSION

**Québecor Média**  
Dépôt légal : Bibliothèque nationale  
du Québec  
Convention de la Poste-publications  
Postes Canada : No 41870516

## WEBMESTRE

Résultats Communication Marketing

## PRODUCTION

**Viva Design**  
production@journal-local.ca

## PROCHAINE PARUTION

Février 2020

## DATE DE TOMBÉE

9 janvier 2019



MIXTE  
Papier issu de  
sources responsables  
FSC® C111719

Un enseignant de Mérici collégial privé honoré

# Luc Tremblay reçoit le Prix Raymond-Gervais du Fonds du Prix annuel de l'AESTQ

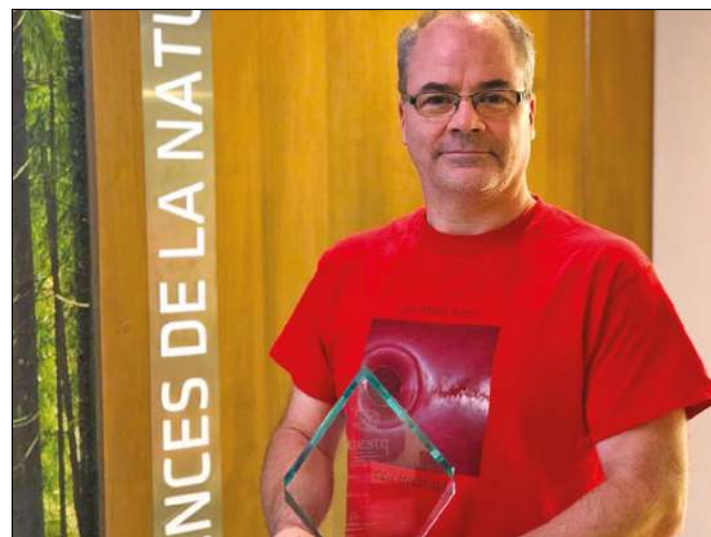
JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

Lors du congrès annuel de l'Association pour l'enseignement de la science et de la technologie au Québec (AESTQ), tenu à Lévis les 17 et 18 octobre dernier, le Fonds du Prix annuel de l'AESTQ a reconnu officiellement l'excellence et la pratique de deux enseignants de science et de technologie.

Ce concours, tenu à l'échelle provinciale, a retenu la candidature de Luc Tremblay, enseignant de physique à Mérici collégial privé, pour la catégorie collégial/universitaire. Le comité d'évaluation a insisté sur la qualité du dossier de M. Tremblay, son sens de l'engagement, sa grande écoute et son aptitude à réfléchir sur les problèmes pédagogiques et éducatifs liés aux enjeux de la formation scientifique et technologique de la jeune génération.

Luc Tremblay enseigne depuis plus de 20 ans à Mérici. Au cours des dernières années, il a remporté plusieurs prix, dont la mention d'honneur de l'AQPC 2011, le Prix du ministre 2014 et le Prix d'excellence en enseignement de la physique au secondaire et au collégial 2017 de l'Association canadienne des physiciens. ■



Luc Tremblay a reçu le Prix Raymond-Gervais du Fonds du Prix annuel de l'AESTQ.

# Un Noël sans frontières pour le Chœur du Vallon



Le Chœur du Vallon est composé de près de 125 choristes et instrumentistes, sous la direction de Gisèle Pettigrew.

(JB) Le 15 décembre prochain, le Chœur du Vallon présente Noël sans frontières, un concert qui vous fera faire le tour du monde grâce à un florilège de chants de Noël interprétés dans près d'une dizaine de langues différentes.

Le Chœur du Vallon, composé de près de 125 choristes et instrumentistes, invite la population à participer à cette réjouissance musicale qui se tiendra sous la direction de Gisèle Pettigrew.

Quand : le dimanche 15 décembre à 14 h

Où : église Saint-Thomas d'Aquin, 2125, rue Louis-Jolliet, Québec (près de l'avenue Myrand)

Coût : 25 \$

Information et achat de billets :  
418 809-0925 ■

TIRAGE :  
11 000 exemplaires

DISTRIBUTION  
RÉSIDENTIELLE



10 173 exemplaires

DISTRIBUTION  
COMMERCIALE



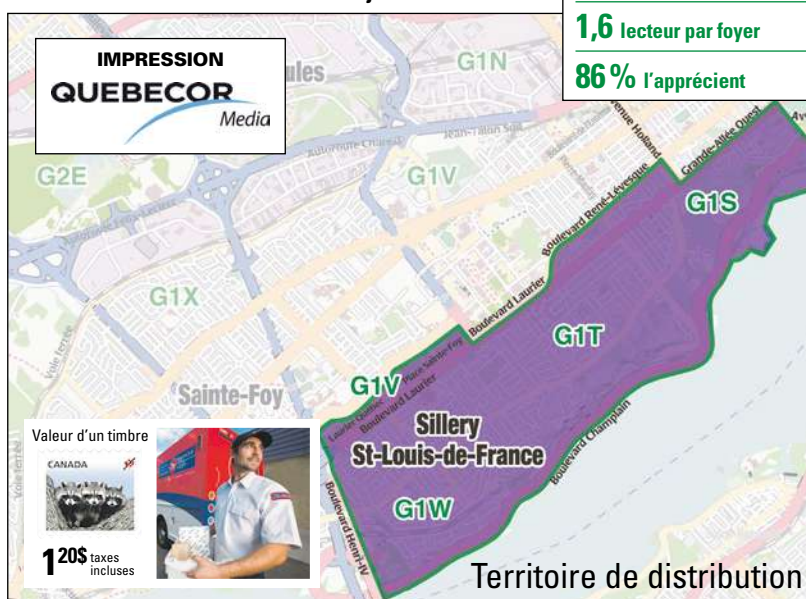
467 exemplaires

PRÉSENTOIRS



360 exemplaires

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca



## PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 49 %  
Hommes 51 %

Âge moyen : 56,1 ans

Revenu moyen : Revenu familial  
annuel brut de  
79 100 \$

Scolarité : Diplôme d'études  
collégiales et  
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur  
un échantillon de 458 répondants portant  
sur le Journal de Sillery-St-Louis-de-  
France et qui comporte une marge  
d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un  
intervalle de confiance de 95 %.

www.legermarketing.com

source **Léger**  
MARKETING

M<sup>me</sup> Line Fréchette

# Quatre décennies au sein de la Caisse Desjardins de Sillery — Saint-Louis-de-France



M<sup>me</sup> Line Fréchette quitte la Caisse Desjardins de Sillery – Saint-Louis-de-France après 40 ans de services.

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

Après 40 années à l'emploi de la Caisse Desjardins de Sillery – Saint-Louis-de-France, M<sup>me</sup> Line Fréchette quitte ses fonctions d'agente à l'accueil. Le Journal de Sillery — Saint-Louis-de-France s'est entretenu avec celle qui quitte une institution financière qu'elle a chérie durant une grande partie de sa vie.

« J'ai commencé à travailler à la Caisse lorsque j'avais 18 ans, à la fin de mon secondaire 5. Mon premier poste a été celui de commis junior, suivi de caissière pour finalement obtenir le poste d'agente à l'accueil, que je convoitais puisqu'il me permettait une proximité et une relation d'aide directe avec les gens. J'étais donc aux premières loges pour accueillir nos membres et clients en fonction de leurs besoins. Ce rôle me plaisait énormément,



M<sup>me</sup> Fréchette, en compagnie de M<sup>me</sup> Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse.

assez pour que j'y consacre la totalité de ma carrière. »

Au fil des ans, M<sup>me</sup> Fréchette a eu l'occasion de connaître quelques générations de membres de la Caisse. « J'ai rencontré de très jeunes membres, qui ont grandi et, plusieurs années plus tard, m'ont présenté à leur tour leurs enfants. J'ai eu le privilège de suivre l'évolution des projets et des rêves de bien des membres et clients, et partager des moments de leur vie », se rappelle celle qui a souvent été appelée à jouer différents rôles comme celui de confidente et, parfois, de « psychologue ». « Avec les années, nous développons des liens et c'est normal

d'éprouver de l'attachement envers des gens que nous côtoyons régulièrement. C'est avec un pincement au cœur que je vais quitter un milieu de travail que j'apprécie énormément. Je prends ma retraite pour profiter des belles années qui me restent et prendre du temps avec ma famille », conclut celle dont le « mariage » avec la Caisse Desjardins de Sillery – Saint-Louis-de-France aura duré assez longtemps pour se rendre jusqu'aux noces d'émeraude. *Le Journal de Sillery — Saint-Louis-de-France* se joint à l'équipe de la Caisse pour souhaiter à Line la plus belle des retraites. ■

Crédit photo : Jacques Bélanger



## Sotheby's

INTERNATIONAL REALTY

## Québec



### Redéfinissez votre Style de Vie



NOUVEAU

Sillery - 1610, rue Monseigneur-Taché



Sainte-Foy - 2967, rue Deschambault



AUBERGE  
CHEMIN FAISANT

Témiscouata sur le Lac - 12, rue du Vieux-Chemin



À 20 minutes de Québec - 332, rue de Lortie



Lévis - 1439, rue des Caps



Lévis - 5585, St-Laurent



Lévis, 7581, rue Sarcelle



Cité verte, 769, des Jésuites



Les Rivières - 103-315, rue Mathieu-Da Costa



Saint-Augustin - 4901, rue Lionel Groulx, app. 810



Saint-Augustin - 4905, rue Lionel-Groulx, app. 809



960, rue St-Vallier E., app. 5, La Cité-Limoilou



# COLLÈGE SAINT-CHARLES-GARNIER

## GÉNÉRATEUR DE RÉUSSITES !

### LE SPORT AU COLLÈGE SAINT-CHARLES-GARNIER : LA SÉQUENCE PARFAITE POUR TOUS !

Que tu sois un sportif aguerri, passionné, à la recherche de nouvelles sensations, curieux ou audacieux, tu trouveras au Collège Saint-Charles-Garnier l'activité sportive qui te convient parfaitement. Trois profils sportifs, onze sports en championnat interscolaire, une salle de conditionnement physique et des plateaux sportifs ouverts et disponibles chaque jour : quels que soient ton niveau, ton envie et ta détermination, à toi de choisir la formule qui te correspond !

#### LES PROFILS : SIX PÉRIODES DE SPORT PAR CYCLE

Le golf, le basketball ou le soccer te passionne ? Choisis un de nos profils sportifs et intègre ton sport favori à la grille-matière de ton année. C'est une pratique tous les deux jours environ pour trois heures et demie de passion par semaine !



#### LE SPORT INTERSCOLAIRE

Deux équipes de football, six de soccer, huit de basketball, quatre de futsal, une de rugby, quatre d'ultimate frisbee, quatre de volleyball, ainsi que nos représentants en badminton, athlétisme, tennis et crosscountry; tous portent fièrement les couleurs de L'Express lors d'un championnat interscolaire ou lors d'événements spéciaux tels que Fillactive.



Félicitations à nos joueurs de soccer, et en particulier aux benjamines et aux cadets qui remportent une médaille d'argent au championnat 2019-2020 !



Un grand bravo et merci à notre équipe juvénile de football qui s'est rendue en demi-finale du championnat régional 2019-2020.



Félicitations à nos quatre médaillés en crosscountry pour la session d'automne 2019 !



#### DES INSTALLATIONS SPORTIVES LARGEMENT DISPONIBLES

Nos deux gymnases sont libres d'accès le matin, le midi et le soir, tout comme notre grand terrain extérieur de football et de soccer et notre salle de conditionnement physique (selon disponibilité). Voilà à nouveau de belles occasions de partager ses passions !



Une période bleue pour la SACQ

## À la bibliothèque Monique-Corriveau



Céline Normand, présidente de la SACQ, en compagnie de Juan Gomez.

**JACQUES BÉLANGER**

jbelanger@journal-local.ca

En ce mois de novembre, les artistes membres de la Société artistique et culturelle de Québec ont été invités à présenter des œuvres dans lesquelles le bleu occupe l'avant-scène. Le *Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France* est allé y faire un tour et a découvert des petits trésors d'originalité.

À preuve, ce tableau de Juan Gomez représentant une orange surmontée d'une chandelle allumée qui repose sur un fond entièrement bleu. L'artiste y a ajouté une touche d'humour en présentant le tableau incliné. «Les gens ont pour réflexe de

vouloir le redresser, mais c'est sa position normale», nous confie Juan en riant. Il faut également noter la présence d'une marque de suie sur le cadre, nous rappelant que la chandelle est en train de se consumer. Dans le bas du cadre, les observateurs verront que l'artiste y a ajouté quelques gouttes de cire fondue...

Yves Crispo a présenté l'œuvre *Seigneur arctique*, représentant un ours polaire sous un ciel bleu glacial. «Contrairement à l'ours brun, qui n'attaque que lorsqu'il se sent en danger, l'ours polaire cible ses proies et les attaque.»

Enfin, Mélyna Leclerc, dont c'est la première exposition avec la SACQ, crée



Yves Crispo et son œuvre *Seigneur arctique*.

des tableaux sur des thèmes évoquant l'eau sous différentes formes. «J'ai commencé à peindre pour me faire plaisir et des gens qui voyaient mes tableaux désiraient en faire

l'acquisition. Ça a commencé comme ça et, depuis, j'ai participé à une exposition à la galerie Chez Alfred Pellan.» ■



Pour Mélyna Leclerc, dont l'œuvre est à gauche sur la photo, il s'agit de sa première exposition avec la SACQ.

Crédit photo : Jacques Bélanger



Pour la période des Fêtes, nous serons **OUVERTS de 9 h à midi le 24 décembre et le 31 décembre** et en **CONGÉ les 25 et 26 décembre**, ainsi que les **1<sup>er</sup> et 2 janvier**.

Que la magie de Noël vous apporte joie et gaieté dans vos foyers. Qu'elle soit le prélude d'une nouvelle année remplie de bonheur, de paix et de sérénité pour vous et vos proches.

**Joyeuses Fêtes & merveilleuse année 2020!**

Toute l'équipe de la Caisse

Votre caisse au bout du fil  
7 jours / 7 de 6 h à minuit.  
Composez le **418 681-3566**.

 **Desjardins**  
Caisse de Sillery-Saint-Louis-de-France

# Nos Huîtres

TEMPURA  
ROCKEFELLER  
AUX DEUX MOUTARDES  
FAVORITES  
PROVENÇALE  
A L'AMÉRICAIN  
EN FEUILLETÉ  
EN COQUILLE

**Saint germain**  
resto · bar

1525, rue Sheppard, Sillery (coin St-Louis)  
**418 681-6035**



## PAROISSE NOTRE-DAME DE FOY

*Horaires des célébrations 2019-2020*

### Sacrement du pardon

Lundi 9 décembre	19 h 00	St-Yves
Mercredi 11 décembre	14 h 00	St-Benoît-Abbé
Judi 12 décembre	19 h 00	Notre Dame -de- Foy

### Noël

**Mardi 24**

16 h 00 Ste-Geneviève *crèche vivante*)

16 h 00 St-Mathieu *(crèche vivante)*

16 h 00 St-Louis de France *(familiale)*

16 h 30 Ste-Ursule *(animation)*

18 h 00 Notre Dame -de- Foy *(chorale)*

19 h 00 Ste-Geneviève *(chorale)*

19 h 00 St-Benoît-Abbé *(familiale)*

19 h 00 Ste-Ursule *(familiale)*

19 h 00 St-Yves *(animation)*

20 h 00 Notre Dame -de- Foy *(espagnol)*

21 h 00 St-Jean-Baptiste-De La Salle *(chorale)*

21 h 00 St-Louis-de-France *(animation)*

21 h 30 St-Benoît-Abbé *(chorale)*

24 h 00 Ste-Ursule *(chorale)*

24 h 00 St-Yves *(communauté africaine)*

### Mercredi 25 décembre 2019

10 h 30 St-Jean-Baptiste-De La Salle *(chorale)*

11 h 00 Ste-Ursule *(chorale)*

11h 00 St-Yves *(animation)*

11h 00 St-Benoît-Abbé *(chorale)*

### Fête de la Sainte Famille

**Samedi 28 et dimanche 29 décembre**

**Horaires habituels**

### Messe d'action de grâce

**Mardi 31 décembre**

16 h 30 St-Benoît-Abbé *(chorale)*

19 h 00 Notre Dame -de- Foy *(espagnol)*

### Jour de l'An

**Mercredi 1<sup>er</sup> janvier 2020**

9 h 30 St-Louis-de-France *(animation)*

11 h 00 Ste-Ursule *(chorale)*

11h 00 Ste-Geneviève *(animation)*



Notre-Dame-de-Foy 820, Chanoine Martin QC G1V 4N2, Ste-Geneviève 3180, av. D'Amours G1X 1L9,

St-Jean-Baptiste-De La Salle 2550, Biencourt QC G1V 1H3, St-Mathieu 3155, Chemin des Quatre-Bourgeois,

St-Yves 2470, Triquet G1W 1E2, Saint-Louis de France 1576, Route de l'Église G1W 3P5,

St-Benoît-Abbé 3420, Rochambeau-G1X 2H1, Ste-Ursule 3290, Armand Hamelin G1W 2W9.

Les maîtres de la glace derrière la Fondation québécoise du cancer et la Fondation Réno-Jouets

## Une Coupe Boot Camp fort convoitée



Photo prise lors de la conférence de presse annonçant la tenue de la huitième édition du tournoi Boot Camp Sleeman. De gauche à droite, Daniel Blouin, auteur et conférencier, présentateur de l'événement, Cédric Desjardins, gardien de but et cofondateur du Boot Camp, Mark Barberio, et Thomas Chabot, défenseur des Sénateurs d'Ottawa.

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

La Fondation québécoise du cancer a récemment salué les 60 joueurs du Boot Camp Sleeman pour avoir versé les profits de la huitième édition de ce tournoi de hockey unique en Amérique du Nord qui s'est tenue les 9 et 10 août dernier au PEPS de l'Université Laval. Une somme de 8000 \$ a été recueillie pour être ensuite remise à la Fondation québécoise du cancer et à la Fondation Réno-Jouets.

Les six équipes de 10 joueurs n'ont pas ménagé leurs efforts pour faire de ces 12 matchs un spectacle enlevé qui a été vivement apprécié par ceux et celles qui ont assisté au tournoi. « Nous sommes très fiers des retombées de ce tournoi et des sommes amassées, a déclaré France Locas,

directrice du centre régional de Québec et Services infocancer de la Fondation québécoise du cancer. Le Boot Camp Sleeman est composé uniquement de joueurs professionnels et se veut une occasion de voir à l'œuvre les grandes vedettes d'aujourd'hui et de demain lors d'une fin de semaine de compétition intense à Québec. C'est un événement phare incontournable, autant pour le plaisir des yeux que pour démontrer que lorsque nous unissons nos forces, nous pouvons agir contre le cancer. »

Rappelons que la Fondation québécoise du cancer est un organisme provincial dont la mission est de soutenir les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches à l'aide de services axés sur leurs besoins et leur préoccupation quotidienne. ■



Cédric Desjardins, entourant Annie Asselin, directrice générale de Réno-Jouets et de la Fondation Réno-Jouets, et France Locas, directrice du centre régional de Québec et Services Info-cancer de la Fondation québécoise du cancer, recevant le chèque représentant les profits de ce tournoi de hockey.



**CHANTAL LAUZON** B.A.A.  
*Courtier immobilier agréée*  
**418 648 · 2359**  
 lauzonlauzon.ca

**LAUZON & LAUZON**  
 AGENCE IMMOBILIÈRE

**SAINTE-FOY**



**VUE EXTRAORDINAIRE**, secteur paisible, panorama à couper le souffle de l'intérieur et de l'extérieur, 2 spacieuses terrasses, 13 000 pieds carrés de terrain, garage double. **2 300 000 \$**

**SAINT-NICOLAS**



**VUE PANORAMIQUE**, 30 000 pieds carrés de terrain et d'intimité, propriété d'exception sur 3 niveaux, cinq chambres, 2 bureaux, 3 salles de bain, garage double. **1 888 000 \$**

**LAC ST-JOSEPH**



**FAÇADE SUR LE LAC (PLUS DE 200 PIEDS)**, intimité, splendide aménagement paysager, grande plage, chaleureuse propriété avec garages et loft. **2 200 000 \$**

**SILLERY**



**UNE QUALITÉ DE VIE**, adossé rue Maguire et Jésus Marie, cottage construction 2011, de l'espace pour une belle famille avec immense terrain. **1 350 000 \$**

**SILLERY**



**MAISON DE DISTINCTION**, site privilégié en façade d'un parc, près piste cyclable, garage double, espace de vie spacieux, haut plafond, boiseries, finition haut de gamme. **1 295 000 \$**

**SILLERY**



**SUPERBE RUE**, à pied Maguire, écoles & terrain de jeux, un bel espace de vie, patio, cour et foyer. **549 000 \$**

**CAP ROUGE**



**PRÈS DU GOLF ET DES ÉCOLES**, magnifique cottage, spacieux, éclairé, foyer avec garage double. **525 000 \$**

**LA CÔTE DE BEAUPRÉ**



**OASIS DE PAIX**, 20 minutes du centre-ville de Québec, construction 2009, résidence en bois rond pièce sur pièce s'ajoute maison d'invité. **1 250 000 \$**

**SILLERY**



**PROPRIÉTÉ QUI OFFRE BEAUCOUP**, entretenue avec soin, 5 chambres à l'étage, cour intime de 10 000 pi<sup>2</sup>. **629 000 \$**

**SILLERY**



**IMPRESSIONNANTE CONTEMPORAINE**, vue partielle fleuve, entièrement rénovée en 2018, garage, terrasse à l'ouest. **849 000 \$**

**SILLERY**



**LA CAMPAGNE EN VILLE**, à deux pas des meilleures écoles très grande cour intime, chaleureux cottage. **749 000 \$**

**MONTCALM**



**QUELQUES PAS DES PLAINES**, LE Moncton, agréable division, de l'espace, plancher de bois, stat. int. **259 000 \$**

**ST-NICOLAS**



**VUE PANORAMIQUE IMPRENABLE FLEUVE**, 300 000 pieds carrés, adossé au cap, splendide domaine retiré. Résidence rénovée à la perfection. Piscine et aménagement paysager unique. **1 540 000 \$**

**SILLERY**



**BAS DE DUPLEX**, deux pas du Bois de Coulonge, cour à l'ouest, stationnements, 3 chambres + bureau, salle de jeux au sous-sol. **440 000 \$**

**LAC ST-JOSEPH**



**SURPLOMBANT FLEUVE**, la campagne en ville, charmante, lumineuse, spacieuse sur trois niveaux. **595 000 \$**

**VIEUX-QUÉBEC**



**VOISIN DU CHÂTEAU FRONTENAC, AUBAINE**, superbes condos, foyers, terrasses, plancher de bois. **349 000 \$**

**JARDINS MÉRICI**



**VUE SUPERBE FLEUVE**, unité transversale dans le 20, rénové, 2 salles de bain, stationnement intérieur. **499 000 \$**

**SILLERY**



**HAUT DE DUPLEX**. À deux pas du Parc Bois de Coulonge, plancher de bois, cuisine et salle de bain rénovées. **325 000 \$**

**SILLERY**



**À PIED DES MEILLEURES ÉCOLES**, secteur en demande, rue tranquille, impeccable cottage, foyer, garage. **VENDEU**

Voyager au profit de la Fondation québécoise du cancer

## Découvrir le monde en cinq volets

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

**La Fondation québécoise du cancer fait découvrir le monde en proposant cinq destinations différentes pour les gens qui désirent allier leur besoin d'aventure et leur désir d'appuyer une bonne cause. Que ce soit en marchant sur des sentiers bucoliques au Québec, en Europe ou au Maroc, ou tout simplement par la retraite en yoga, les amateurs de voyages vivront des moments inoubliables.**

«Quand j'ai annoncé à mes enfants que je relevais le défi, j'ai vu la fierté illuminer leur visage. (...) Le parcours a été ponctué de mille bonheurs et, sur les 14 personnes que comptait notre groupe, j'étais la doyenne. La plus jeune avait 20 ans. Je fermais la marche, mais chacun venait tour à tour faire son bout de chemin près de moi. Ça chantait dans mon cœur. Ce fut un pèlerinage de vie», témoigne Colette Drouin, 78 ans.

La retraite bienfaitrice de yoga en nature (du 27 au 29 mars 2020) est un moment unique et bienfaisant pour les participants. Ils pourront se ressourcer au cœur de la nature, accompagnés par des professeurs du studio Enjoyyoga, de Sherbrooke, et se laisser porter par les paysages enchanteurs des Cantons-de-l'Est.



*La Fondation québécoise du cancer vous invite à voyager en appui aux personnes atteintes de cancer et leurs proches.*

Le défi du Chemin des sanctuaires (du 30 mai au 7 juin 2020), tout aussi dépaysant que ressourçant, conduira les voyageurs sur les plus beaux sentiers du Québec, de Notre-Dame-du-Cap à Sainte-Anne-de-Beaupré. Le défi des Îles-de-la-Madeleine (du 15 au 24 juin ou du 15 au 24 septembre

2020) s'avère une occasion tout indiquée pour découvrir à pied ses vastes rivages tout en contemplant les collines verdoyantes, les chemins forestiers et les dunes qui les voisinent. Ce parcours fait le tour des îles en empruntant des sentiers naturels et

aménagés, des routes secondaires ainsi que de longues plages.

Compostelle en tandem (du 10 au 22 septembre 2020) entraînera les voyageurs sur le caminho português, avec sa route de près de 200 km, allant de Balugães à Santiago. Depuis 2010, des centaines de marcheurs ont foulé les chemins mythiques de ce pèlerinage bien connu. Tant d'histoires et de rencontres inoubliables ont lieu sur ces sentiers chaque année.

Au bout des dunes (du 13 au 26 octobre 2020) est digne d'un conte des Mille et une Nuits. C'est dans des paysages de dunes, de lacs asséchés, d'oasis perdues fréquentés par les nomades chameliers du Sahara que les participants marcheront, durant près de 200 km, à la découverte des plus beaux paysages de l'Anti-Atlas.

Tous les fonds amassés par les participants sont versés à la Fondation québécoise du cancer, dont la mission est de soutenir les personnes atteintes et leurs proches, ici au Québec, par des programmes et des services axés sur leurs besoins et leurs préoccupations quotidiennes.

Plusieurs séances d'information sont offertes à Québec, soit le mardi 3 décembre, à 13 h 30 et à 18 h, ainsi que le lundi 9 décembre, à 18 h. Pour information : [voyagetavie.ca](http://voyagetavie.ca) ou 1 800 363-0063. ■

À l'aube d'une retraite bien méritée

### 40 ans d'ancienneté, tout à l'honneur de Mme Line Fréchette

La Caisse Sillery Saint-Louis-de-France souhaite souligner l'engagement et la fidélité de Mme Line Fréchette, agente à l'accueil, qui souligne cette année 40 années d'ancienneté tant au Mouvement Desjardins qu'à la Caisse. Tout au long de sa carrière, Mme Fréchette a accueilli, toujours avec le même enthousiasme, les membres et clients de la Caisse au siège social de l'établissement financier, situé sur l'avenue Maguire. Elle quittera en décembre pour une retraite bien méritée et en ce sens, la Caisse remercie sincèrement Mme Fréchette pour toutes ces années de dévouement et de passion pour le service à la clientèle et lui souhaite une heureuse et longue retraite!

**Desjardins**  
Caisse de Sillery-Saint-Louis-de-France



*Ensemble*  
classique  
**a piacere**  
**NOËLS ANCIENS**  
de la France à la Nouvelle-France

le 8 décembre 2019  
à 14 h  
à l'église Saint-Mathieu  
3155, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec

directrice musicale  
**Catherine-Élisabeth Loiselle**  
accompagnateur  
**Dominique Gagnon**

Entrée - 25\$  
15\$ - étudiant

[lepointdevente.com](http://lepointdevente.com)  
et  
à la porte  
le jour du concert

[www.apiacere.ca](http://www.apiacere.ca)

# PORTES OUVERTES ET ADMISSION

9 FÉV. 2020 | 10H À 13H



## VIENS DÉCOUVRIR

- Nos programmes
- Nos enseignants et nos étudiants
- Notre milieu de vie unique
- Nos nouveautés
- De plus, il sera possible de faire analyser ta demande d'admission et d'obtenir une réponse sur place!
- Tous les détails sur [Merici.ca](http://Merici.ca)

LA RÉUSSITE  
S'EN  
SUIV

# MERICI

## COLLÉGIAL PRIVÉ



755, Grande Allée Ouest  
Québec (Québec) G1S 1C1  
Canada

Téléphone : 418 781-6294  
Sans frais : 1 800 208-1463  
[information@merici.ca](mailto:information@merici.ca)

[merici.ca](http://merici.ca)



Tous engagés pour la jeunesse

## Le Mouvement Desjardins salue les étudiants



Crédit photo : Jacques Bélanger

De gauche à droite, M<sup>me</sup> Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse Desjardins de Sillery – Saint-Louis-de-France, Nathalie Joyal, directrice générale de la Caisse Desjardins du Plateau Montcalm, Alexandra Michel, boursière, Océnie Sylvain-Duclos, de l'équipe jeunesse de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, Pascal Samonini, directeur général de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, et Julie Bisson, de l'équipe jeunesse de la Caisse Desjardins de Sillery – Saint-Louis-de-France.

**JACQUES BÉLANGER**

jbelanger@journal-local.ca

«Tous engagés pour la jeunesse», telle est la thématique du Mouvement Desjardins en cette édition 2019 de la Semaine de la coopération.

Pour l'occasion, les Caisses Desjardins de Sainte-Foy, Sillery – Saint-Louis-de-France et Plateau Montcalm ont salué la persévérance scolaire de 39 jeunes étudiants en leur remettant une somme

totale de 65 000 \$ en bourses d'études. Ce programme fait partie des nombreuses initiatives entourant la réussite éducative démontrant ainsi l'engagement des Caisses envers la jeunesse. En ce sens, les Caisses Desjardins sont fières d'avoir attribué ces coups de pouce financiers pour une cinquième année consécutive, correspondant à 13 bourses de 1 000 \$ aux niveaux collégial et professionnel, et 26 bourses de 2 000 \$ au niveau universitaire. ■

Noël des enfants

## La Caisse Desjardins de Sillery — Saint-Louis-de-France, fière contributrice depuis plus de 25 ans

(JB) En cette première neige automnale, des employés bénévoles de la Caisse Desjardins de Sillery – Saint-Louis-de-France accompagnés d'enfants ont installé un poste de cueillette de fonds à l'angle de la rue Maguire et du chemin Saint-Louis. Ils

ont pu recueillir une somme dédiée à l'achat de fourniture scolaire pour les enfants défavorisés de la grande région de Québec. L'activité a mobilisé une quinzaine de personnes. ■



En cette première neige automnale, des employés bénévoles de la Caisse Desjardins de Sillery – Saint-Louis-de-France, accompagnés d'enfants, ont installé un poste de cueillette de fonds à l'angle de la rue Maguire et du chemin Saint-Louis.



Les équipes ont pu recueillir des dons qui seront dédiés à l'achat de fourniture scolaire pour les enfants défavorisés de la grande région de Québec.

Crédit photo : Jacques Bélanger

Pour **ADOUCIR** celle de tous les Québécois qui feront **FACE AU CANCER.**

Participez à nos séances d'informations :

**3 décembre 2019 à 13 h 30 et à 18 h** **9 décembre à 18 h**

190, rue Dorchester, bureau 50 Québec (Québec) G1K 5Y9 YWCA : 855, avenue Holland Québec (Québec) G1S 3S5

Inscrivez-vous au **1 800 363-0063**

[voyagetavie.ca](http://voyagetavie.ca)

Fondation québécoise du cancer

# VOYAGE TA VIE

Le Chaz de l'avenue Maguire

## Retour en force avec un chef des plus créatifs

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

**Avis aux amoureux de la bonne chère, le restaurant Chaz revient en force sur l'avenue Maguire, avec le chef Jérôme Gilpin. Pour Camil Lacroix, copropriétaire de l'établissement avec David Fournier et Jérôme Gilpin, ce Chaz, nouvelle mouture, devrait faire la conquête des consommateurs du quartier.**

«Grâce au talent de Jérôme, qui a œuvré dans des restaurants de renommée comme l'Initiale, le Cendrillon, La Planque et SSS, nous sommes en mesure d'offrir à notre clientèle une carte très actuelle dont plusieurs mets deviendront de véritables incontournables pour les papilles de ceux et celles qui apprécient une nourriture à la fois goûteuse et de confort.» À titre d'exemple, M. Lacroix mentionne l'offre d'huîtres et d'une entrecôte servie avec des pelures de pommes de terre frites dans le gras de canard. «Cette pièce de bœuf est unique et le chef a choisi de faire une cuisson uniforme (médium saignant) pour toutes les commandes parce que c'est la façon idéale de la servir si on veut la savourer à son meilleur.»

Même si Camil Lacroix admet que Le Chaz deviendra, pour plusieurs, un restaurant de destination, il aimerait en faire un lieu de rencontre pour les gens du secteur. «Le Chaz a toutes les qualités pour devenir une

institution locale où les amateurs d'apéros et de délices à grignoter viendront faire leur tour afin de relaxer en fin de journée et faire de belles rencontres.» Pour favoriser cet esprit, M. Lacroix compte mettre sur pied des activités cinq à sept sous le signe du jazz. «Ça se ferait tous les mardis et contribuerait à instiller un esprit de convivialité dans l'établissement!»

### Des classiques repensés

Le restaurant, qui est fermé le lundi, propose depuis peu les brunchs du dimanche matin. «Le menu principal comprend, entre autres, des œufs bénédicte, de la pancetta maison, de la chair à saucisse et des œufs. Les midis et le soir, nous offrons le fameux burger Le Chaz, avec une boulette de steak accompagnée de viande fumée maison, de bacon fumé maison et de notre sauce unique. De plus, ce mets est servi avec des frites maison, des cornichons préparés avec une saumure maison et vieillis afin de donner une saveur unique. Ce burger est servi sur du pain, lui aussi fait maison.»

Quant aux desserts, ils ont eux aussi cette touche personnelle qui fait du Chaz un endroit unique à fréquenter. «Nous avons donné un nouveau souffle à notre célèbre «Mud Pie», un dessert qui a fait les beaux jours de l'ancien Chaz. La nouvelle version est présentée sur un biscuit de type Oréo avec une crème vanille caramélisée, de quoi donner des frissons de plaisirs à ceux



Le chef Jérôme Gilpin.

et celles qui ont la dent sucrée. Venez nous voir et vous serez à même de constater que nous sommes en mesure de satisfaire les

goûts les plus exigeants», conclut Camil Lacroix. ■

# GERTRUDE BOURDON

## POUR JEAN-TALON

Ma seule et unique préoccupation  
ce sont les citoyens de Jean-Talon.

Toute ma vie, j'ai travaillé au service  
des gens et c'est ce qui m'anime.

Je souhaite être votre voix  
pour vous représenter à l'Assemblée  
nationale.

**LE 2 DÉCEMBRE,  
ON VOTE GERTRUDE !**  
24 ET 25 NOVEMBRE • VOTE PAR ANTICIPATION

**UNE FEMME DE CŒUR  
À L'ÉCOUTE  
DES CITOYENS**

  
Parti  
Libéral  
du Québec

Hélène Ménard, agente officielle.

Mélissa Routhier & Valéry Chaffiotte  
COURTIERS IMMOBILIERS

**MR VC**

Valéry Chaffiotte  
Courtier immobilier résidentiel

Mélissa Routhier  
Courtier immobilier

**RE/MAX**  
1<sup>er</sup> CHOIX INC.  
AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCHISÉE  
INDEPENDANT ET AUTONOME  
DE RE/MAX QUÉBEC INC.

**COURTIERS SUR MESURE**  
418 687-3211  
MRVC.CA



Anabelle Longchamps, Claude Bernatchez et Marie-Catherine Lanthier

### CLAUDE BERNATCHEZ SERA LE PRÉSIDENT D'HONNEUR DU GALA DE LA RELÈVE EN COMMUNICATION DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

Les directrices du Gala de la relève en communication de l'Université Laval, Marie-Catherine Lanthier et Anabelle Longchamps, sont fières d'accueillir M. Claude Bernatchez, animateur radio de l'émission matinale *Première heure*, sur les ondes d'ICI Radio-Canada Première, à titre de président d'honneur pour sa 24<sup>e</sup> présentation. M. Bernatchez travaillera en étroite collaboration avec l'équipe du Gala de la relève en communication jusqu'à la soirée qui se tiendra le vendredi 3 avril 2020 à la salle des Promotions du Séminaire de Québec.

### LE COSMOS REMET 25 000 \$ AU COMPTOIR ALIMENTAIRE LE GRENIER

C'est le 17 octobre dernier que se tenait, au Cosmos Lévis, le *Meating* de la relève, l'annuel cocktail dînatoire au profit du Comptoir alimentaire Le Grenier, présidé par M. Francis Veilleux, de IGA Veilleux. C'est avec grand plaisir que M. Veilleux, accompagné notamment de M. Louis McNeil, copropriétaire des restaurants Cosmos, et entouré des bénévoles du Comptoir alimentaire Le Grenier, des membres du comité organisateur et de différents partenaires de l'événement, a dévoilé le chèque d'un montant de 25 000 \$ qui sera remis à l'organisme qui vise à diminuer l'insécurité alimentaire dans la région.



Credit : Alexandre Zacharie



**SILLERY** 579 000\$  
1241, avenue des Grands-Pins



**SILLERY** à partir de 485 000\$ +tx  
1853, rue de Bergerville



**ST-SACREMENT** 599 000\$  
1356, rue de Callières



**VIEUX-QUÉBEC** 389 000\$  
125-516, rue Dalhousie



**CAP-ROUGE** 374 500\$  
1029, rue d'Armentières



**SILLERY** 829 000\$  
902, Grande Allée Ouest



**ST-JEAN-BAPTISTE** 539 000\$  
1175-823, avenue Turnbull



**SILLERY** 329 000\$  
1837-2, côte de Sillery



**SILLERY** 689 000\$  
2025, rue Maire-Roche



**SILLERY** 379 000\$  
1130, avenue Maguire



**ST-LOUIS** 1 279 000\$  
2785, rue de l'Anse



**CAP ROUGE** 1 099 000\$  
1156, rue Jean-Charles-Harvey



**MONTCALM** 269 000\$  
720-6, rue Père-Marquette



**MONTCALM** 144 900\$  
370-4, chemin Ste-Foy



**STE-FOY** 269 000\$  
3124-301, chemin Ste-Foy



### MUST SOCIÉTÉ DE QUÉBEC DÉVOILE UN NOUVEL ESPACE

En pleine évolution, la Must Société de Québec dévoile un nouvel espace de 2000 pieds carrés au rez-de-chaussée, dans son magasin du boulevard Laurier. Reconnue pour son audace et son esprit décontracté, Must Société propose désormais à sa clientèle de découvrir son mobilier et ses accessoires dans un espace encore plus vaste. Répondant ainsi à la demande grandissante des clients, le magasin de trois étages de Québec propose notamment, dans ce nouvel environnement, une vaste gamme de pièces d'exception fabriquées au Québec.

### DÉGUSTER LE MENU DES FÊTES DU FAIRMONT LE CHÂTEAU FRONTENAC DANS LE CONFORT DE SA DEMEURE

À l'approche du temps des Fêtes, Fairmont Le Château Frontenac dévoile son menu spécial disponible en formule *pour emporter*. Regroupant « les incontournables du Château », cet élégant menu aux saveurs traditionnelles en mettra plein la vue et les papilles! Cette formule se veut l'alternative parfaite permettant aux hôtes de se concentrer sur l'essentiel des préparatifs d'une réception ou du réveillon à la maison, alors que les cuisiniers du Château auront déjà préparé leur festin. Gage de souvenirs inoubliables, le menu, proposé pour quatre personnes, permet de redécouvrir les saveurs classiques des Fêtes, comme celles de la succulente dinde farcie ou encore du fameux bœuf Wellington du Château.



Sur la photo (de gauche à droite) : François Parenteau, Nathalie Lecompte, Suzanne Champagne, Paul Dupont-Hébert, Denise Filiatrault et Guy Laforce

### 2019 REVUE ET CORRIGÉE : POUR UNE PREMIÈRE FOIS, LE SHOW D'HUMOUR DE L'ANNÉE PRÉSENTÉ À QUÉBEC!

La fameuse rétrospective humoristique 2019 *Revue et Corrigée* sera enfin présentée à Québec. Du 8 au 12 janvier 2020, Le Capitole, pour le grand bonheur de tous, présentera pour la toute première fois 6 représentations du fameux spectacle. Attendue par les spectateurs, anticipée par les journalistes et appréhendée par les politiciens chaque année, la Revue fait les manchettes et attire un vaste public. Célébrant son 15<sup>e</sup> anniversaire, ce véritable feu roulant de sketches, chansons et imitations, sous la direction artistique de Denise Filiatrault, passe dans le tourbillon des événements et personnalités qui ont marqué l'année 2019.

### LE LAPEYRIE 2020 ENFIN DISPONIBLE!

Le 15 octobre dernier, Philippe Lapeyrie dévoilait son nouveau guide annuel lors d'un lancement festif au Grand Marché de Québec. Apprécié du grand public pour sa jovialité et sa simplicité, le sommelier Philippe Lapeyrie présente pour une neuvième année les bouteilles coups de cœur qu'il vous faut pour bien boire en toute occasion. Blanc, rouge ou rosé, vous pourrez profiter au maximum de chaque produit grâce à des fiches techniques et à des commentaires de dégustation détaillés, et vous découplerez le plaisir en vous laissant tenter par des suggestions d'accords mets et vins bien pensés. Consultez les tops 10 qui vous guideront vers les choix correspondant à vos goûts et vous feront découvrir de petits bijoux à prix doux!



Daniel Tremblay, directeur général du Grand Marché de Québec, et Philippe Lapeyrie

Credit : Les Festifs



## POUR SOULIGNER LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE

Lors de la Semaine de la coopération 2019, les caisses Desjardins de Sainte-Foy, Sillery-Saint-Louis-de-France et Plateau Montcalm ont salué la persévérance scolaire de 39 jeunes étudiants.

Ce programme fait partie des nombreuses initiatives entourant la réussite éducative démontrant ainsi l'engagement des caisses envers la jeunesse.

### BOURSIERS DE 2000 \$ AU NIVEAU UNIVERSITAIRE



### BOURSIERS DE 1000 \$ AUX NIVEAUX COLLÉGIAL ET PROFESSIONNEL



Caisses participantes :

- Caisse de Sainte-Foy 418 653-0515
- Caisse de Sillery – Saint-Louis-de-France 418 681-3566
- Caisse du Plateau Montcalm 418 681-7878

#TousEngagésPourLaJeunesse



Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France, Nathalie Joyal, directrice générale de la Caisse Desjardins de Plateau Montcalm, Alexandra Michel, boursière de niveau universitaire, Océnie Sylvain-Duclos, conseillère finances personnelles de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, Pascal Samonini, directeur général de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy et Julie Bisson, conseillère finances personnelles et développement du marché étudiant de la Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France.

La Caisse Desjardins de Sillery — Saint-Louis-de-France accueille les organismes communautaires lors de la Semaine de la coopération

## Une belle façon d'encourager le réseautage



De gauche à droite, M<sup>mes</sup> Geneviève Lehoux, conférencière de Moris Alliance créative, Thérèse Beaudoin, administratrice de la Caisse, Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse, et M. Louis Roy, président du conseil d'administration de la Caisse.

### JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

**Le 17 octobre dernier, la Caisse Desjardins de Sillery – Saint-Louis-de-France accueillait les organismes communautaires de son milieu afin de présenter son Fonds d'aide au développement du milieu, de discuter de leurs besoins et de favoriser l'échange entre ces derniers. Le Journal de Sillery – Saint-Louis-de-France a pu assister à une belle interaction entre la Caisse et les organismes, qui n'ont pas hésité à exprimer leur réalité et à se lancer des invitations à collaborer entre eux.**

«Les activités des organismes communautaires sont des choses que nous encourageons et je dois vous dire d'emblée que la Caisse Desjardins de Sillery – Saint-Louis-de-France aime particulièrement travailler avec les gens du milieu, a déclaré d'entrée de jeu M. Louis Roy, président du conseil d'administration de la Caisse. Une de nos grandes préoccupations est d'échanger sur les besoins des organismes et de le faire dans un esprit de proximité. C'est pour cette raison que nous vous avons conviés à cette rencontre. De plus, le retour à la communauté fait partie de l'ADN de Desjardins depuis ses débuts. C'est donc dans cet esprit de coopération que nous avons lancé la formule du Fonds d'aide au développement au milieu (FADM), il y a déjà près de 20 ans, un fonds qui est rendu possible grâce aux membres de la Caisse qui alimentent celui-ci en acceptant de redistribuer à la collectivité une partie des excédents réalisés par leur coopérative. Lors de la dernière assemblée générale de la Caisse, c'est un montant de 100 000 \$ qui a été voté afin d'accroître ce fonds et ainsi permettre de réaliser les projets porteurs que nous proposons les organisations communautaires.»

Différents organismes étaient présents, représentant des clientèles variées dans des secteurs d'intervention tout autant diversifiés. Maison des jeunes, écoles du milieu primaire, secondaire et collégial, association d'ânés, organismes du milieu culturel et de la santé, bref, chacun était intéressé à en savoir d'avantage sur le Fonds d'aide au développement du milieu et de présenter les grandes lignes de leur projet afin de valider la pertinence de celui-ci.

M<sup>me</sup> Nancy Gilbert, directrice générale de Solidarité Familles et sécurité routière (SFSR), un organisme bien connu du milieu qui souligne cette année 10 ans de succès, a pu témoigner de l'importance d'avoir des institutions comme la Caisse pour croire en leurs projets, et ce, depuis les tout débuts. Elle a soulevé le défi pour les organismes comme le sien de développer son offre et de prendre de l'expansion alors que tout repose sur du bénévolat et le bon vouloir des membres de l'organisation. Il faut croire en sa mission et être passionné pour donner ainsi des ailes à des idées qui, parfois, font face à des contraintes hors de leur contrôle, par exemple, la réglementation municipale.

Pour sa part, M<sup>me</sup> Murielle Côté, présidente du Club FADOQ Saint-Louis-de-France, a tenu à souligner à quel point l'aménagement d'une bibliothèque dans les locaux de la FADOQ a permis à plusieurs membres de se réapproprier la lecture. Elle en a profité pour lancer une invitation à tous de donner des livres pour garnir celle-ci. D'autres besoins pour sa clientèle ont déjà été identifiés par M<sup>me</sup> Côté. Ils donneront lieu à une nouvelle demande.

L'appel de projets avait lieu jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre dernier. Nous découvrirons,

dans les prochaines semaines, les projets retenus.

### Une conférence-cadeau fort appréciée

En deuxième partie de la rencontre, la Caisse a profité de la présence de la quinzaine d'organismes pour offrir une conférence-cadeau portant sur les grands principes de partenariats. C'est avec dynamisme que M<sup>me</sup> Geneviève Lehoux, de Moris Alliance créative, a partagé son expertise dans le domaine avec les invités. Celle-ci a soulevé bien des questions parmi son public, passionné par ses conseils et ses exemples en lien avec l'univers du don et de la commandite. Pour la Caisse, il s'agit d'une première que d'offrir à ces

organismes une vitrine de formation afin de mieux les outiller pour faire vivre leur mission.

Les participants ont grandement apprécié ce dîner-conférence de réseautage et ils ont unanimement manifesté le souhait de réitérer l'expérience. En conclusion, M. Léandre Cloutier, organisateur de La cabane à sucre du parc, située dans le parc du Bois-de-Coulonge, a souligné le bel exemple de coopération qui existe entre la Caisse Desjardins de Sillery – Saint-Louis-de-France et son organisme, dont la mission est de faire connaître le fonctionnement d'une cabane à sucre chez les plus jeunes. ■



La rencontre entre les organismes communautaires et la Caisse Desjardins de Sillery – Saint-Louis-de-France a suscité un vif intérêt chez les personnes participantes.



**Entraide  
des Aînés  
de Sillery**



*L'entraide vous accompagne dans cette période de fêtes, avec soutien, amour et engagement. Il y aura toujours le sourire d'un bénévole pour vous soutenir.*

*Merci de votre confiance en nous!  
Joyeuse année 2020*

## **NOS SERVICES**

- Popote roulante
- Transport-accompagnement
- Visites d'amitié
- Aide aux menus travaux



## **BÉNÉVOLES RECHERCHÉS**

Partagez votre temps avec nos aînés une ou deux heures par semaine peuvent vous apporter de grandes satisfactions.

# **418 641-6665**



**Entraide  
des Aînés  
de Sillery**

CENTRE NOËL-BRULART  
1229, avenue du Chanoine-Morel, Québec  
entraide.sillery@videotron.ca  
entraideainessillery.org

MAINTENANT C'EST



# L'ÉQUIPE DROUIN & LÉVESQUE



**JEAN-LOUIS ROCHON**  
Courtier immobilier



**DENIS LAROSE**  
Courtier immobilier agréé



**LOUISE THOMASSIN**  
Courtier immobilier



**LAURENCE ST-CYR**  
Courtier immobilier résidentiel



**PIER-LUC PARENT**  
Courtier immobilier



**JOSÉE DAIGLE**  
Courtier immobilier résidentiel



**ANNE-MARIE LUSSIER**  
Courtier immobilier et directrice des opérations



**LYDIA CÔTÉ**  
Adjointe administrative



**BRUNO LÉVESQUE**  
Courtier immobilier résidentiel

**YVAN DROUIN**  
Courtier immobilier agréé

DROUINLEVESQUE.COM

418 687-3211

1264, avenue Maguire, Québec (QC) G1T 1Y7

info@drouinlevesque.com | Équipe Drouin Lévesque



## NOUVEAU



### SILLERY

2211-410, CH. ST-LOUIS. Merveilleux condo de 2094 pc avec une suite des maîtres incroyable.

## NOUVEAU



### SILLERY

1510-103, MAIRE-BEAULIEU. Superbe vue sur le fleuve et la marina. Il saura vous charmer!



### SILLERY

1243, DU RAVIN. Emplacement privilégié! Rénové de superbe façon proposant tout ce que vous désirez!



### SILLERY

1489, NÉGABAMAT. TRÈS RARE! La définition même du prestige! Demandez votre visite.



### SILLERY

1804, CH. GOMIN. Magnifique jumelé situé près des écoles et services et complètement aménagé! Clé en main.



### SILLERY

1110, AV HOLLAND. Très beau cottage de style anglais rénové! Très lumineux.



### SILLERY

2237, CH DU FOULON. WOW! Quelle vue! Soyez les premiers à venir vous y installer!



### SILLERY

3389, CH ST-LOUIS. Magnifique maison de ville située dans un secteur recherché, orientée sud-ouest.



### SILLERY

1111-505, DE DIJON. Superbe penthouse de 1685pi<sup>2</sup>. Plafond de 9'. Vue à couper le souffle sur le fleuve et les ponts.



### SILLERY

1510-806, MAIRE-BEAULIEU. Superbe vue sur le fleuve, la ville et la marina.



### SILLERY

2503, CH ST-LOUIS. Près de tous les services. Idéal pour projet immobilier.



### SAINTE-FOY

845-109, BEAUREGARD. Grand condo bien rénové offrant une belle luminosité! À proximité de tout.



### SAINTE-FOY

3660, PAUL-ARCHAMBAULT. Coup de cœur! Prestigieuse avec terrain procurant l'intimité souhaitée.



### SAINTE-FOY

999-819, BEAUREGARD. Unité de 1530 pi<sup>2</sup>, dans un édifice haut de gamme, 2 stationnements.



### SAINTE-FOY

874, BOUL PIE XII. AVEC REVENUS! Idéal pour investisseurs, sans voisin arrière.



### SAINTE-FOY

978C BOUL. PIE-XII. Spacieux condo de 1500pi<sup>2</sup> avec aucun voisin arrière. Une rareté dans le secteur.



### CAP-ROUGE

1212, DE LA RIVIÈRE. Grand bungalow sur terrain de 10 496 pi<sup>2</sup> clôturé et bel aménagement paysager.



### CAP-ROUGE

4318, CURÉ-DROLET. Grand cottage de qualité supérieure avec cour arrière 100% intime.



### CAP-ROUGE

1357, GABRIELLE-ROY. Un secret bien gardé! Luxueuse résidence avec une intimité incroyable



### SAINT-AUGUSTIN

4957-508, LIONEL-GROULX. Condo lumineux avec beaucoup d'extras, 2 grandes chambres.



### MONTCALM

3-404, JARDIN-MÉRICI. Rare aubaine! Ce condo saura vous séduire.



### MONTCALM

20-430, JARDIN-MÉRICI. Superbe condo avec une belle luminosité. Salle de bains refaites en 2018.



### ST-JEAN-BAPTISTE

80-530, Grande-Allée Est. Rare occasion au centre-ville, près des plaines d'Abraham, rue Cartier etc!



### ST-JEAN-BAPTISTE

80-205, GRANDE-ALLÉE EST. Au milieu de la vie urbaine, cet appartement de style loft est pour vous!



## VENDU

### SILLERY

1491, NÉGABAMAT.



## VENDU

### CAP-ROUGE

4406-402, ST-FÉLIX



## VENDU

### SILLERY

2201-602, CHEMIN ST-LOUIS

*Tous les membres de l'équipe Drouin et Lévesque vous souhaitent un très beau temps des fêtes entourés des vôtres! Santé et bonheur.*